בּרודער מאַרד

העכסט אינטערעסאַנטער און שפּאַנענדער ראָמאַן

(פאָרזעצונג)

— איר טאָרט ניט גיין. דאָס הויז, וואו איר וואוינט, ווערט איצט באַוואַכט פון א גאַנצער ראָטע געהיים פּאָליסלייט, — האָט דער באַנקיר באַמערקט.

— אלזא, מוזן מיר דאָ בלייבן, — האָט דער שיינער דזשעק געזאָגט.

— די דאָזיקע נאַכט מוזט איר שוין בלייבן דאָ, — האָט דער באַנקיר זיך אריינגעמישט, — מאָרגן וועל איך שוין געפינען פאַר אייך אן אָרט וואו איר זאָלט קאָנען זיך אויסבאַהאַלטן עטלאַכע טעג, ביז איר וועט אוועקפאָרן קיין אמעריקע.

— איך מיין, אז מיר וואָלטן געקאָנט זיך אָנטאָן מאַסקעס און בלייבן אין שענק — האָט דער שיינער דזשעק געזאָגט. — ווען די פּאָליציי האָט שוין דאָרט געזוכט און גאָרנישט ניט געפונען, איז דאָרט דאָס זיכערסטע פּלאַץ.

— דו ווייסט נישט וואָס דו רעדסט — האָט דער באַנקיר געענטפערט ערנסט. די היינטיקע אונטערזוכונג פון דער פּאָליציי איז מיר אזוי ניט געפעלן, אז איך האָב באַשלאָסן אין גאַנצן צו פאַרמאַכן דעם שענק.

— דו זאָגסט אונז נישט אלעס, — האָט דער פּראָפעסאָר זיך אָנגערופן, — דו באַהאַלטסט עפּעס פון אונז. האָסט מורא פאַר אונז ? האָסט ניט קיין צוטרוי ? ווייסטו דען ניט אז אין א נויט דערקאָנט מען ווער עס איז אונזער בעסטער פריינט ?

— איך ווייס עס, טאַטע, איך ווייס עס, — האָט דער באַנקיר געענטפערט טרויעריק, — איך וועל אייך אלעס זאָגן, — מיר דאַכט אז די פּאָליציי האָט דערשמעקט, אז דער שענקער דזשאָן איז ניט דאָס פאַר וואָס ער גיט זיך אן.

— אזוי ? — האָט אויסגעשריען דער שיינער דזשעק. — די הינט האָבן ענדלאַך דערשמעקט ? דו האָסט אויך מורא פאַר זיי ?

— איך האָב פאַר קיינעם קיין מורא ניט — האָט דער באַנקיר געענטפערט שטאָלץ, איך זע אבער אז איך מוז אויף א געוויסער צייט שליסן מיין שענק, אדער אים איבערגעבן אין אנדערע הענט.

— איך מיין, אז דאָס וואָלט געווען פאַר מיר א גוט געשעפט, — האָט דער פּראָפעסאָר באַמערקט.

— יאָ, ווען דו וועסט אבער צוריקקומען פון שיקאַגאָ אלס רייכער מאַן, וועסטו דאָך ניט וועלן אַרבעטן שווער אין שענק.

— ווען איך וועל צוריקקומען אלס א רייכער מאַן, — האָט דער פּראָפעסאָר ווידערהאָלט.

— צווייפלסטו דען, אז מיר וועלן מאַכן גלענצנדע געשעפטן אין אמעריקע ?

— איך ווייס אליין נישט וואָס צו זאָגן. זייט איך בין געווען אין אמעריקע און האָב געזען, וואָס דאָרט טוט זיך, האָב איך אָנגעהויבן צווייפלען.

— איך פאַרשטיי דיך ניט, — האָט דער באַנקיר אויסגערופן, — דערקלער מיר וואָס האָסטו געזען.

— ערשטנס זיינען אונזערע אמעריקאַנער קאַמעראַדן פיל פּעאיקער פון אונז, ווייל די אמעריקאַנער פּאָליציי איז פיל בעסער אלס די ענגלישע.

— און צווייטנס ? — האָט דער באַנקיר געפרעגט.

— דאָס לינטשן, — האָט דער פּראָפעסאָר געענטפערט. — אין אייראָפּע האַלט מען אוועק אן אַרעסטאַנט יאָרן לאַנג און מען גיט אים די מעגלאַכקייט צו אַנטלויפן, אין דער פאַרדאַמטער אמעריקע אבער, כאַפּט מען אן ערלאַכן אַרבעטער, וועלכער ברעכט אויף א קאַסע מיט שוויים אויף זיין געזיכט, און מען הענגט אים אויף אן א געריכט, אן אן אונטערזוכונגס ריכטער און אן א פאַרהער, — דאָס איז שרעקלאַך . . .

— ווען דו האָסט מורא פאַר אזעלכע קלייניקייטן, מאַגסטו בלייבן אין ענגלאַנד, — האָט דער באַנקיר געענטפערט ערנסט. — איך דאַרף האָבן טיכטיקע, אַנטשלאָסענע מענשן, וועלכע זאָלן זיך נישט שרעקן ניט פאַר דער פּאָליציי און ניט פאַר'ן טייוול.

— איך האָב ניט געזאָגט, אז איך וויל ניט פאָרן קיין אמעריקע, — האָט זיך דער פּראָפעסאָר פאַרענטפערט, — איך בין אריינגעטראָטן אין פאַראיין פון די העלדן פון נאַכט און איך וועל געוויס בלייבן א טרייער מיטגליד.

פּלוצלונג האָט זיך דער באַנקיר עפּעס דערמאָנט, ער האָט געכאַפּט די לאַמטערנע און האָט געזאָגט :

— אלזא, היינטיקע נאַכט וועט איר שוין מוזן פאַרברענגען דאָ. מאָרגן וועל איך געפינען פאַר אייך א פּאַסיקע קוואַרטיר. א גוטע נאַכט.

— וואָס לויפסטו אזוי ?

— איך האָב קיין צייט נישט.

— עס איז דאָך שוין גאַנץ שפּעט.

— אונטן אין קאַפע הויז זיצט דער קליינער דזשאָן ווילסאָן, איך מוז אים פאַרזאָרגן.

— אין קאַפע הויז זיצן דאָך אבער הונדערטער מענשן.

— ער איז א צווערק, א קאַרליק, אלע מענשן קוקן אויף אים. די פּאָליציי וועט אים געוויס באַמערקן און ער קאָן נאָך עפּעס אויספּלוידערן.

— אך זע איצט, אז מיר האָבן באַגאַנגען א גרויסע נאַרישקייט וואָס מיר האָבן איינגעלאַדן דעם דזשאָן ווילסאָן אין שענק, — האָט דער פּראָפעסאָר געזאָגט ווי צו זיך אליין.

— זעסטו, טאַטע, אז מען דאַרף מיך פאָלגן ? האָב איך דען דיר ניט געזאָגט אז דו זאָלסט עס נישט טאָן ? — דאָס מאָל איז שוין פאַרפאַלן, ווייטער אבער זאָלסטו וויסן, אז ווען דער באַנקיר דזשאַנסאָן זאָגט עפּעס, ווייסט ער וואָס ער זאָגט.

מיט די דאָזיקע ווערטער איז ער ארויסגעגאַנגען פון צימער :

דערווייל איז דזשאָן ווילסאָן געזעסן אונטן אין גרויסן זאַל און געטראַכט איבער אלעס, וואָס האָט פּאַסירט מיט אים היינטיקע נאַכט. ער איז געווען אַזוי פאַרטיפט אין זיינע געדאַנקען, אז ער האָט ניט באַמערקט ווי פיל געסט האָבן געקוקט אויף אים, אייניקע האָבן זאָגאַר געלאַכט פון אים, אנדערע האָבן געמאַכט שפּאַס, וואָס ער איז אזוי קליין.

ער האָט זאָגאַר ניט באַמערקט ווי א רייך געקליידעטער מאַן האָט זיך צוגעזעצט צו זיין טיש.

— איר דערקענט מיך גאָרנישט, ליבער דזשאָן ווילסאָן ? — האָט דער אַלטער מאַן געפרעגט.

דזשאָן ווילסאָן האָט זיך אויפגעכאַפּט ווי פון שלאָף, און האָט זיך אַרומגעקוקט אַרום זיך. ער האָט דערקענט דעם גוטן באַנקיר דזשאַנסאָן, וועלכער האָט גענומען אי סמיט מאָדעמואַזעל נאַנאַ צו זיך אין הויז און האָט זיי געגעבן עסן טרינקען און אלעס, וואָס זיי האָבן באַדאַרפט.

—אַנטשולדיקט מיר, אַנקל דזשאָן, מעג איך מיר דערלויבן צו פרעגן אייך א פראַגע ?

— ביטע, ביטע, הער דזשאַנסאָן, — האָט אַנקל דזשאָן אויסגערופן.

— ווי קומט עס וואָס איר געפינט זיך אזוי שפּעט ביי נאַכט אין קאַפע סאַלאָן ?

— איך האָב געהאַט א געשעפט אין שטאָט און —

מער האָט ער ניט געקאָנט זאָגן. ער איז ניט געוואוינט געוואָרן צו זאָגן ליגן

— אַ, איר האָט פאַרבלאָנדזשעט, — האָט דער באַנקיר אים ארויסגעהאָלפן.

— יאָ, הער דזשאַנסאָן, איך האָב פאַרבלאָנדזשעט און בין אריינגעגאַנגען אין קאַפע הויז עפּעס עסן.

— איך האָב עס פאַרשטאַנען, — האָט דער באַנקיר געזאָגט אזוי פריינטלאַך און אזוי אומשולדיק, גלייך ווי ער וואָלט געווען ווילסאָנס אן אַלטער פריינט.

— איצט ווילט איר געוויס פאָרן אהיים ? — האָט געפרעגט דזשאַנסאָן.

— איך וויל פאָרן אהיים, איך ווייס אבער ניט וואו איך געפין איצט א דראָשקע א היים . . .

— קומט מיט מיר, איך וועל אייך פאַרשאַפן א דראָשקע.

מיט די דאָזיקע ווערטער האָט דער באַנקיר אָנגענומען אַנקל דזשאָן ביי דער האַנט און האָט אים ארויסגעפירט פון קאַפע הויז. ער האָט אים אריינגעפירט אין קאָרידאָר, האָט געעפנט א טיר, האָט אים אריינגעלאָזן און האָט פאַרשלאָסן די טיר צוריק.

— איך האָב עס געמוזט טאָן, — האָט דער באַנקיר געמורמלט אונטער דער נאָז. — די פּאָליציי זוכט אים שוין; ווען זי וועט אים איצט געפינען, וועט ער פּלוידערן, וואָס מען דאַרף נישט.

דער אנגעט

אין שלאָס טשעזוויק איז מען אומרואיק. אַנקל דזשאָן איז נישט צוריקגעקומען. אין די צייטונגען וועלכע זיינען אָנגעקומען אי דער פרי איז געשטאַנען, אז מען האָט דעם מערדער באָב געכאַפּט און אז די פּאָליציי האָט אויסגעפונען א שענק, וואו די גרעסטע גנבים פון לאָנדאָן פלעגן זיך פאַרזאַמלען. דער אייגנטימער פון דעם דאָזיקן שענק הייסט דער רויטער דזשאָן.

גראַף נעאַרג איז געווען אויסער זיך פאַר שמערץ און פאַרדרוס, וואָס ער האָט געלאָזן אַנקל דזשאָן גיין גאַנץ אליין אין אזא געפערלאַכן פּלאַץ, ווי דעם רויט דזשאָנס שענק. ער האָט געוואָלט הייסן איינשפּאַנען די קאַרעטע און פאָרן קיין לאָנדאָן, ווען די טיר האָט זיך געעפנט און דער אַדוואָקאַט שאַרפּ מיט א פרעמדן מאַן זיינען אריינגעקומען אין צימער.

נעאַרג איז אויפגעשפּרונגען :

— וואָס הערט זיך עפּעס, הער שאַרפּ ? איר האָט געוויס געלעזן אין די צייטונגען ? אַנקל דזשאָן איז נישט צוריקגעקומען ! איך האָב מורא . . . איך דענק . . . איך . . .

— באַרואיקט אייך, גראַף נעאַרג ! — האָט דער אַדוואָקאַט געבעטן, — אַנקל דזשאָן לעבט —

— אבער וואו איז ער ? פאַר וואָס איז ער נישט געקומען אהיים ?

— דער דאָזיקער הער וועט אייך דערציילן אלעס, וואָס ער ווייס, — האָט דער אַדוואָקאַט געענטפערט.

נעאַרג האָט זיך אומגעקוקט און האָט דערזען א פרעמדן מענשן. זיינע אויגן האָבן געפרעגט : ווער איז דען דער דאָזיקער הער ?

דער אַדוואָקאַט האָט פאַרשטאַנען די דאָזיקע פראַגע און האָט געענטפערט.

— דאָס איז הער וועדנלאַנד, מיין בעסטער פריינט, וועלכער האָט זיך געמאַכט די אויפגאַבע פון זיין לעבן אויסצופאָרשן די פאַרברעכער וועלט פון לאָנדאָן. ער איז קיין געהיים אַגענט פון דער לאָנדאָנער פּאָליציי. ער וויל ניט פאַרדינען קיין געלט דערפון. ער האָט זיינע געהיימנישן, וועלכע איך וויל נישט אויספאָרשן, אבער ער ווייס און קאָן די לאָנדאָנער פאַרברעכער פיל בעסער פון דער לאָנדאָנער געהיים פּאָליציי.

ער האָט זיך דאָן געווענדעט צו הער וועדנלאַנד און הא טאַים געבעטן ער זאָל דערציילן וואָס ער ווייסט פון אַנקל דזשאָן.

— איך בין געווען נעכטן ביינאַכט אין שענק, ווען אַנקל דזשאָן איז אריינגעקומען, — האָט וועדנלאַנד דערציילט, — איך האָב געזען ווי מען האָט אים ארויפגעפירט אין א צימער אויפ'ן צווייטן שטאָק, פּלוצלונג אבער איז די פּאָליציי איבערגעפאַלן דעם שענק. דער קאַפּיטאַן קאָן מיך זייער גוט און האָט מיר דערלויבט צו זוכן אין אלע ווינקעלאַך. איך האָב געזוכט אַנקל דזשאָן און האָב אים נישט געפונען. ער איז פאַרשוואונדן געוואָרן. מיר האָבן אויסגעפונען, אז אין שענק געפינען זיך געהיימע טירן, וועלכע פירן ערגעץ אין אנדערע גאַסן.

— אבער מיין אַנקל ? וואו איז מיין אַנקל ? — האָט נעאַרג אויסגערופן.

— ווי איך פאַרשטיי, איז אים גאָרנישט געשען, — די מערדער האָבן קיין אורזאַך נישט געהאַט אים צו טויטן.

— מיר מוזן אבער דאָך אים געפינען ! — האָט נעאַרג אויסגערופן, — זאָל איך מעלדן דער פּאָליציי, אז מען האָט פאַרנאַרט מיין אַנקל אין שענק פונם רויטן דזשאָן און ער איז פאַרשוואונדן געוואָרן ?

— ניין, — האָט דער אַדוואָקאַט געענטפערט.

(ווייטערס קומט)

פּרעזידענט פון א נייער קאָמפּאַני

י. לודוויק

מר. לודוויק איז דער פּרעזידענט פון דער "סיטיזענ'ס פינאַנץ קאָרפּאָריישאָן, לימיטעד", א ניי געגרינדעטע וויניפּעגער פינאַנץ קאָמפּאַני, וועלכע פאַרנעמט איצט צייטווייליק אָפיסעס אין 476 פּאָרטעדזש עוועניו. מר. לודוויק איז אן אַלטער תושב אין וויניפּעג און ער איז גוט באַקאַנט צווישן דער היגער אידישער באַפעלקערונג.

מצה ☜ ☞ מצה

קאַנטרי אידן, סטאָרקיפּערס
מצה דילערס

איך בין מודיע אז דעם יאָר ווי אלע יאָר פאַרקויף איך אלערליי סטייטסער און וויניפּעגער מצה. האָלסייל פּרייז. שיקט אייערע אָרדערס אין צייט. מיין נאָמען גאַראַנטירט ראַיעלע באַהאַנדלונג

ד. טאַלטשינסקי
465 פּריטשארד עוו., טעלעפאָן 54 336

WALKER
CANADA'S FINEST THEATRE
טעלעפאָן 28 683
היינט ביינאַכט און די גאַנצע וואָך
מאַטינעס מיטוואָך און שבת
נענסים פּרייוועט אַפּעיר
א שפּרודלדיקע מאָדערנע קאָמעדיע
אָוונטן, 25, 50 און 75 סענט
מאַטינעס, 25 און 50 סענט

NEW PALACE THEATRE
היינט און מאָרגן
"די דאָון פּאַטראָל"
אויך קאָמעדיע, נייעס, פּיטשורעטס

קומט אלע
צו דעם
זונטאָג טשאַריטי קאָנצערט
אין
קווינס טעאַטער
זונטאָג דעם 8טן פעברואַר
8.30 אָוונט
דאָס איז צו גונסטן דער
מאַונט כרמל קליניק
א גוטער צוועק פאַר אייך צו שטיצן

דריי טעג אַרעסט פאַר חוזק מאַכן פון א שייטל

פון לעמבערג מעלדעט מען :

אין לוטאַוויסקא, ביי לעמבערג איז פאָרגעקומען אן אינטערעסאַנטער פּראָצעס פאַר חוזק מאַכן פון א שייטל :

די אַנקלעגערן איז געווען סאַלאַ פיילער, וועלכע האָט אָנגעקלאָגט א געוויסן יעקב ברודנער פאַר אויסלאַכן און אַרומשלאָגן זיך מיט איר שייטל, וואָס איז געהאַנגען אויף דער וואַנט. דאָס איז געווען אום סאַמע יום־כפּור ביים מנין, די חברים, וועלכע האָבן אים געהאָלפן אויסלאַכן דאָס שייטל זיינען באַשטראָפט געוואָרן מיט געלט שטראָף פון 4 ביז 8 זלאָטעס.

ברודנער, דער הויפּט באַשולדיקער איז באַשטראָפט געוואָרן מיט דריי טעג אַרעסט און א געלט שטראָף פון 8.50 זלאָטעס נאָך א געריכט אויסגלייך.

אבער די אַרעסט שטראָף איז אים געשיינקט געוואָרן, ווייל ער איז נאָך ביז היינט ניט געווען באַשטראָפט.

—(..)—

טראַגישע ליבע פון א טאָכטער פון א רוסישן גלח צו א אידישן בחור

פון ראָדזיוויליאָוו שרייבט מען צו אונז וועגן פאָלגנדיקער געשיכטע :

דאָרט וואוינט א פּראַוואָסלאַווער גלח, רוקלאַנסקי, און ער האָט זייער א שיינע טאָכטער, איליאַנאַ, 20 יאָר אַלט. דאָס מיידל האָט זיך פאַרליבט אין א אידישן בחור, משה גערשטיין, פון א דאָרף, און זיי פלעגן זיך ביידע טרעפן אין געהיים. איינמאָל האָט דער פאָטער, דער גלח, געכאַפּט די טאָכטער אין די אָרעמס פון בחור. זי איז געווען אין א נעגליזשיי און זיי האָבן ביידע פאַרבראַכט אין זיסע ליבעס באַציאונגען. דער פאָטער האָט איר געמאַכט א סקאַנדאַל. דאָס מיידל איז געוואָרן אזוי אויפגערעגט דערפון, אז צומאָרגנס איז דאָס מיידל אוועק צום וואָקזאַל און האָט זיך אַרונטערגעוואָרפן אונטער דעם צוג, וואָס איז געגאַנגען קיין בראָד, און איז געטויט געוואָרן אויפ'ן אָרט.

אין פּעלעס טעאַטער

"די דאָון פּאַטראָל", איז דער נאָמען פון דעם בילד וואָס ווערט היינט געוויזן אין פּעלעס טעאַטער. דאָס איז א דורכאויס ריידנדיק שפּאַנענדע בילד מיט ריטשארד באַרטעלמעס און דאָוגלעס פּעירבענקס, דזשוניאָר. אין די הויפּט ראָלן. צוזאַמען מיט א גלענצנדן קעסט. עס ווערט אויך געוויזן א דורכאויס ריידנדיקע קאָמעדיע. נייעס און פּיטשורעטס. זעט די דאָזיקע פּראָגראַם. איר וועט זיך אַמוזירן.

ווי לאַנג דאַרף גיין א זייגער ?

עס זיינען פאַראַן פאַרשיידענע זייגערס. אייניקע גייען אָפּ עטלאַכע טעג און זיי הייסן מ'זאָל זיי טראָגן; אנדערע זייגערס גייען צו עטלאַכע יאָר און מער ווילן זיי ניט !

אין קאַסרילעווקע אבער דאַרף א זייגער גייען אייביק ! מחמת ער האָט געקאָסט געלט, און נאָכדעם ווי ער גייט אָפּ 22 יאָר און ער האָט געוועקט גאַנץ קאַסרילעווקע צו סליחות, צו חצות, א. א. וו. ווייל אים זיין באַלעבאָס ערשט אויסרייניקן, ארויסנעמען פון זיינע געדערים די גע'פגר'טע פליגן, שפּינען און טאַראַקאַנעס. און ער מוז ווייטער גיין, מחמת ס'איז א קאַסרילעווקער זייגער !

א סצענע אין צוויי בילדער "די לעצטע מינוטן פון א זייגער" פון שלום עליכם, דראַמאַטיזירט פון משה נאַדיר און רעזשיסירט פון מאָריס נוסין, וועט געשפּילט ווערן ביי דער לעבעדיקער קונסט נאַכט היינטיקן פרייטאָג, דעם 6טן פעברואַר, 8.45 אָוונט אין גרויסן פּרץ זאַל.

חוץ דעם, וועלן אידישע לידער סצענירט ווערן אין גרים, אָנגעפירט פון מ. קאַהען; א פידל סאָלאָ, און אפשר מער, פון הערי בערנאַרט; א פאָלקס ליד פון איוואַ שאָו; א דעקלאַמאַציע פון זוקין, און וואָס ניט ?

האַקלאַל סעצאַכאַביסלאַפּטאַן ! אייער אינוועסטמענט פאַר'ן בילעט וועט אייך אריינברענגען גרויסע פּראָצענטן, מחמת די הכנסה פון דעם אָוונט גייט צו פאַרגרעסערן די קינדער ביבליאָטעק פון פּרץ־שול — איר פאַרשטייט ?

נעמט דזשע ווייב און קינדער און קומט! ס'וועט זיין פריילאַך ! ניט פאַרהייראַטע בחורים און מיידלאַך מעגן אויך קומען, מען וועט זיי אריינלאָזן. אלץ וואָס זיי דאַרפן טאָן, איז קויפן א בילעט פאַר 35 סענט.

—(:)—

אין וואָקער טעאַטער

היינטיקע וואָך ווערט אין וואָקער טעאַטער געשפּילט "נענסים פּרייוועט אַפּעיר" א שפּרודלדיקע מאָדערנע קאָמעדיע, שפּאַסיק און אַמוזירנד פון אָנפאַנג ביז'ן סוף.

די וואָקער רעפּערטואַר קאָמפּאַני וועלכע איז געוואָרן באַליבט פון די וואָקער פּאַטראָניזירער שפּילט די דאָזיקע קאָמעדיע העכסט קינסטלעריש. דער גאַנצער אַנסאַמבל באַטייליקט זיך אין דער אויפפירונג. יעדע מניות פון דער געשפּילטער קאָמעדיע איז אינטערעסאַנט און אַמוזירענד. זעט די דאָזיקע פאָרשטעלונג אין וואָקער טעאַטער.

קלאַסיפייד סעקשען — Classified Section

ספּעציעלע פּרייזן פאַר אַדווערטייזינג אין דער קלאַסיפיצירטער אָפּטיילונג

איין מאָל, 5 ס. פּער "אַנייט ליין"
פאַר א וואָך, 20 ס.
פאַר א מאָנאַט, 75 ס.
פאַר 3 מאָנאַט, $2.15
פאַר 6 מאָנאַט, $4.00
פאַר 1 יאָר, $7.50

:: פּערזענלאַכעס ::
PERSONAL

PROF. SCOTT 88 106
290 פּאָרטעדזש עוו. איבער לייסעאום טעאַטער
נייסטע בעסטע פאָקס טראָט און וואָלץ סטעפּס
קלאַסן און סטריקטלי פּריוואַטע לעסאָנס.
פולער קורס פון לעסאָנס $5.00

R. B. ORMISTON
פלאָריסט
צוויי סטאָרס צו אייער באַדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראַפירט איבעראַל

לייף אינשורענס
בעסער צו האָבן א פּאָליסי און ניט דאַרפן עס, איידער דאַרפן דאָס און ניט האָבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

טייפּרייטערס
באַנקראָט סייל, רעמינגטאָן, אַנדערוואָוד, וואָודסטאָק און א. וו.
T. A. WEIR
Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

LIGHTFOOT'S TALLY HO'S
פאַר שליטן פּאַרטיס
Phone 86 067 Evenings 23 258

היים און אָפיס פוירניטשור פאַרלאַנגט
פאַר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

We Pay Highest Prices
פאַר אַלטן גאָלד, אַלטן זילבער און גאָלד ברידזש אַרבעט. מיר פאַרקויפן דזשועלרי, זייגערס, דיימאַנד רינגס צו נידעריקסטע פּרייזן.
703 MAIN ST. — PHONE 89 938

A. MUIR
אויטאָראַדיאַטער
רוקאָ פינישינג סטיישאָן
פענדערס און באָדי ריפּעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

:: צו פאַרקויפן ::
FOR SALE

11 רום פולי מאָדערן הויז מיט הייסע וואַסער באַהייצונג, פונאַנדערגעטיילט פאַר 4 סוויטס. אוק פלאָרס, אין בעסטן צושטאַנד. רענט $87 א מאָנאַט. פּרייז $4.00. א גרויסע מציאה.

גראָסערי און קאָנפעקשאָנערי, אין א זייער גוטן געגנט אין שטאָט, גאַראַנטירטער $40.000 יערלאַכער אומזאַץ. דאָס איז א גלענצנדע געלעגנהייט פאַר דער פּערזאָן וואָס באַזיצט $3.000 און פאַרשטייט צו האַנדלען אן ענגליש שפּרעכנדן קונה.

געלט צו לייען אויף 7 פּראָצענט.
אינשורענס פאַר אלערליי צוועקן.
Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 58

שליטנס צו פאַרקויפן
צו פאַרקויפן — 5 סעטס סינגל עקספּרעס שליטנס, אָפענע און גערעקטע; וועלן פאַרקויפט ווערן ביליק פאַר קעש. זיך ווענדן אין 180 פּריטשארד עוועניו. בראַדשאָו סיילס סטייבלס.

גאַראַנטירטע גענוצטע קאַרס
אלע סאָרטן און מאָדעלן
אויב איר ווילט אן עכטע גוטע גענוצטע קאַר צו א פּאַסיקן פּרייז, זעט
W. J. BOTTLE
Carter-Latter Motors Ltd.
Phone 89 367 Res. 502 179

געשעפטס געלעגנהייטן
Business Opportunities

דריי גודס סטאָר, א גוטער געשעפט עטאַבלירט 18 יאָר, סטאָר צו רענטן, פיקסטשורס צו באַקומען ביליק, און קיין סטאָק ניט איבערצונעמען. א געלעגנהייט וואָס פּאַסירט זייער זעלטן.

גראָסערי סטאָר אין נאָרט ענד, גוטע געשעפטן צו פאַרקויפן צוזאַמען מיט בילדינג.

גראָסערי און בוטשער, אַרבעטער דיסטריקט, גוטער געשעפט פאַר מאַן מיט $1.500.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט
ה. פּערלמאַן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

אַפּאַרטמענט בלאָק, 6 סוויטס, יערלאַכער רענט $2,730, פּרייז $15,000 וועט פאַרבייטן אויף א הויז.

פּיקטשור שאָו, קיין אָפּאָזיציע, 325 פּלעצער. יערלאַכער ריינער פּראָפיט פון $6,000. פּרייז $11,000.

באַרגענס אין אלע סאָרטן ביזנעס.
SCOTT REALTY CO. Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 044

:: צו פאַררענטן ::
FOR RENT

צו פאַררענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באַלטיק אַפּאַרטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאָן 56 668.

אַרבעטער פאַרלאַנגט
HELP WANTED

פאַרלאַנגט א ערשט קלאַסיקן העברעיאישען לערער און אויך א לערערן פאַר א קינדער־גאָרטן. גוטע געהאַלט צו די ריכטיקע פּערזאָנען. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואָרט באָקס 4085.

פאַרלאַנגט צו דינגען א סטאָר מיט צימערן צו וואוינען, אין דער נאָרט ענד. טעלעפאָנירט 53 831.

פאַרלאַנגט א אידישע פרוי אלס הויזווירטן צו קאָכן אין א פּריוואַטער היים. זיך ווענדן אין 319 מאַניטאָבאַ עוו. 12 אזייגער בייטאָג אָדער 6 נאָכמיטאָג.

* * * * * * * * * * * * * * * * * *
לייענט "דאָס אידישע וואָרט" אייער אייגענע צייטונג, געדרוקט אין אונזער אייגענער שפּראַך, פאַר אונזערע אייגענע אינטערעסן פאַרשפּרייט אין אלע אידישע היימען פון וויניפּעג און מערב קאַנאַדע.
* * * * * * * * * * * * * * * * * *

וואַנצן און קאַקראָטשעס
פאַרניכטעט. אַרבעט גאַראַנטירט
CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529

טובע קלאַסער ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל צו דער פאַמיליע קלאַסער און צו דער גאַנצער משפּחה אין זייער פאַרלוסט, ווי אויך אין דעם פאַרלוסט פון אונזער מחותנת'טע. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס.
יוסף געלפאַנד
און פאַמיליע
445 רעדוואָוד עוועניו

טובע קלאַסער ע"ה

צו דער פאַמיליע קלאַסער און צו דער גאַנצער משפּחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פאַרלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס.
ס. באַראַקער
ראָסטערן, סאַסק.

באַנוצט זיך מיט די קאָלומס
— פון —
"דאָס אידישע וואָרט"
פאַר אלע
היימישע און געשעפטס
אַנגעלעגנהייטן

קעש פּרייזן
מאַנאַגראַם
קוילן
לאָמפּ $5.00
קאָבל $4.75
א טאָן וועט אייך געבן מער היץ פאַר יעדן דאָלאַר. הונדערטער מענשן נוצן עס. מיר גאַראַנטירן צופרידנהייט.
Winnipeg Coke & Coal Co.
Phone 57 061

דער האַלב־יערלאַכער סייל
אויף
פאַרניטשור און היים
פוירנישינג נויטווענדיקייטן

א פאַסירונג געפּלאַנט צו האַלטן די רעדער פון דער אינדוסטריע אין באַוועגונג צו פולער קאַפּאַסיטעט

א סייל וואָס וועט זיין פון צוויי־פאַכער וויכטיקייט דאָס יאָר, ווייל עס איז געפּלאַנט געוואָרן אויף א קאָאָפּעראַציע באַציאונג צווישן מאַנופאַקטשורערס און איטאָנס צו פאַרלייכטערן די אַרבעטסלאָזיקייט. טויזנטער פעאיקע קאַבינעט מאַכערס, אַפּהאָלסטערערס, וועבער, דעזיינערס, פינישערס און אנדערע פעקטאָרי אַנגעשטעלטע אין די מזרח שטעט פון קאַנאַדע אזוי גוט ווי אין וויניפּעג זיינען געווען שטענדיק באַשעפטיקט אין די פאַרגאַנגענע מאָנאַטן אויסצופילן די פאָדערונגען פון איטאָן סטאָרס פון איסט צו וועסט. די מאָס פון אזעלכע גרויסע אָרדערס געקויפט פאַר קעש, האָבן קאָמאַנדירט די פּרייזן אין פאַרלויף פון דעם פעריאָד וואָס האָבן געמאַכט נייע נידעריקע פלאַכן.

נעמאַכטע אין קאַנאַדע סחורות וועלן זיין די פיטשור פון דעם סייל

ס'איז א פאַסירונג אין וועלכער קאַנאַדער היימען וועלן בענעפיטירן ווי קיינמאָל פריער — א פאַסירונג וואָס גיט די מעגלאַכקייט צו פאַרלייכטערן א סך אַרבעטסלאָזיקייט. עס איז קיינמאָל ניט געווען א צייט ווען שנעלע האַנדלונג איז געווען אזוי נייטיק, ווייל יעדער דאָלאַר אויסגעגעבן איצט איז א שטיצע פאַר באַנייטער פּראָספּעריטעט.

THE T. EATON Co LIMITED